

# BAMBA

CERAMICARE AIRGLAM BLACK

CERAMICARE AIRGLAM CHAMPAGNE

CERAMICARE AIRGLAM BLUE

CERAMICARE AIRGLAM ALUMINUM

14 в 1 Стайлер / 14 в 1 Стайлер / 14-in-1 Hot air brush



cecotec

Інструкція з експлуатації  
Руководство пользователя  
Instruction manual



|                              |    |
|------------------------------|----|
| Інструкція з техніки безпеки | 1  |
| Інструкція безпеки           | 9  |
| Safety instructions          | 17 |

## ЗМІСТ

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| 1. Компоненти пристрою                 | 4 |
| 2. Перед першим використанням          | 4 |
| 3. Експлуатація                        | 5 |
| 4. Очищення та обслуговування пристрою | 6 |
| 5. Усунення несправностей              | 7 |
| 6. Технічні характеристики             | 7 |
| 7. Утилізація старих електроприладів   | 7 |
| 8. Сервісне обслуговування і гарантія  | 8 |
| 9. Авторське право                     | 8 |

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| 1. Компоненты устройства                   | 12 |
| 2. Перед первым использованием             | 12 |
| 3. Эксплуатация                            | 13 |
| 4. Чистка и техническое обслуживание       | 14 |
| 5. Устранение неполадок                    | 15 |
| 6. Технические характеристики              | 15 |
| 7. Утилизация старых электроприборов       | 15 |
| 8. Служба технической поддержки и гарантия | 16 |
| 9. Авторские права                         | 16 |

## INDEX

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. Parts and components           | 19 |
| 2. Before use                     | 19 |
| 3. Operation Cleaning and         | 20 |
| 4. maintenance                    | 21 |
| 5. Troubleshooting                | 21 |
| 6. Technical specifications       | 22 |
| 7. Disposal of old electrical and |    |
| electronic appliances             | 22 |
| 8. Technical support and warranty | 22 |
| 9. Copyright                      | 22 |



УКРАЇНСЬКА

## ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте ці вказівки. Збережіть цей посібник користувача для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Під час використання приладу необхідно суворо дотримуватися всіх інструкцій з техніки безпеки.
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на табличці з характеристиками пристрою, і що вилка заземлена.
- Цей пристрій призначений лише для домашнього використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.
- Якщо прилад планується використовувати у ванній кімнаті, після використання його необхідно вимкнути з розетки, оскільки близькість до води може становити ризик, навіть якщо прилад вимкнено.
- В якості додаткового захисту рекомендується встановити пристрій захисного відключення (RCD) з номінальним робочим струмом несправності, що не перевищує 30 мА, в електричному ланцюзі, що живить ванну кімнату. Ми рекомендуємо вам звернутися за порадою до кваліфікованого монтажника.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та розуміють небезпеки. Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти без нагляду не повинні виконувати очищення та технічне обслуговування.





Цей значок означає, що пристрій не можна використовувати у ванні, душі чи будь-якому іншому приміщенні, наповненому водою.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не використовуйте пристрій поблизу ванн, душів, раковин або інших ємностей, наповнених водою.
- Не занурюйте кабель, вилку чи будь-яку іншу незнімну частину пристрою у воду чи будь-яку іншу рідину та не піддавайте воді електричні з'єднання. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати пристрій.



Цей символ означає: попередження, гаряча поверхня.

- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджено, його має замінити офіційна служба технічної підтримки Cecotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.
- Переконайтеся, що отвори для входу та випуску повітря не заблоковані.
- Відразу після використання вимкніть прилад і від'єднайте його від джерела живлення.
- негайно вимкніть прилад з розетки в таких випадках:
  - Ненормальна робота.
  - Чищення.
  - Після використання.
- Не вставляйте металеві предмети через повітрозабірники, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Не намотуйте кабель навколо пристрою.
- Тримайте обличчя, шию та шкіру голови подалі від пристрою.
- Не залишайте пристрій на будь-якій поверхні під час роботи.



УКРАЇНСЬКА

- Не використовуйте прилад для розчісування перук, натурального нарощеного волосся, штучного волосся або шерсті тварин.
- Вхід повітря забезпечує хорошу вентиляцію приладу. Не накривайте та не закривайте його, оскільки це може спричинити перегрів.
- Не вставляйте предмети в повітрозабірник.





## 1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал. 1

1. Насадка
2. Кнопка зміни швидкості потоку повітря
3. Кнопка зміни температури
4. Кнопка живлення
5. Кришка фільтра повітрязабірника
6. Кабель, що обертається на 360°
7. Фіксатор насадки

**Насадки (Мал. 2)**

- |                                          |                                     |
|------------------------------------------|-------------------------------------|
| 8. Лівий циліндр для завивки             | 16. Гребінець для збільшення об'єму |
| 9. Правий циліндр для завивки            | 17. Щітка для розплутування         |
| 10. Щітка для випрямлення волосся        | 18. Щітка з висувною щетиною        |
| 11. Плоска щітка для випрямлення волосся | 19. Насадка-концентратор            |
| 12. Кругла щітка 50 мм                   | 20. Дифузор                         |
| 13. Кругла щітка 33 мм                   | 21. Щипці для завивки               |
| 14. Насадка для сушіння волосся          |                                     |
| 15. Овальна щітка 60 мм                  |                                     |

Примітка:

малюнки в цьому посібнику є схематичними і можуть не точно відповідати пристрою.

## 2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей прилад упакований таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберігати оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе уникнути пошкодження пристрою під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.
- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти включені та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Sесотес.

### Вміст коробки

- Bamba CeramicCare AirGlam Black/AirGlam Champagne/AirGlam Blue/AirGlam Aluminium
- 14 насадок
- Інструкція з експлуатації



УКРАЇНСЬКА

### 3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Вимийте волосся з кондиціонером.
2. Висушіть волосся рушником і розчешіть їх.
3. Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на табличці з характеристиками приладу, і що вилка заземлена. Підключіть прилад до джерела живлення.
4. Вирівняйте потрібну насадку з отвором для випуску повітря та поверніть її, щоб закріпити на корпусі приладу.
5. Натисніть і утримуйте кнопку ввімк./вимк., щоб увімкнути прилад: швидкість повітря і буде встановлено на 1 за усталеним налаштуванням. Якщо ви зміните налаштування, пристрій збереже останні налаштування для подальшого використання.
6. Швидкість повітря: кілька разів натисніть кнопку зміни швидкості повітря, щоб відрегулювати швидкість повітря. Коли швидкість встановлена на 1, засвітиться перший світлодіод швидкості зліва направо. Натисніть кнопку ще раз, щоб встановити швидкість 2: перший і другий світлодіоди засвітяться одночасно. Натисніть кнопку втретє, щоб встановити швидкість 3: усі три світлодіоди засвітяться одночасно. Натисніть кнопку ще раз, щоб повернутися до налаштування швидкості 1.
7. Температура повітря: кілька разів натисніть кнопку зміни температури, щоб відрегулювати температуру. Коли температура встановлена на 1, засвітиться перший світлодіод температури зліва направо. Натисніть кнопку ще раз, щоб встановити температуру на 2: перший і другий світлодіоди засвітяться одночасно. Натисніть кнопку втретє, щоб встановити температуру на 3: всі три світлодіоди засвітяться одночасно. Натисніть кнопку ще раз, щоб активувати холодне повітря, індикатори згаснуть. Повторне натискання поверне до налаштування температури 1.
8. Вимкніть пристрій, натиснувши й утримуючи кнопку ввімк./вимк., і вийміть вилку з розетки, коли закінчите використовувати фен.
9. Функція автоматичного очищення: при вимкненому приладі натисніть і утримуйте кнопку зміни температури протягом 5 секунд: пристрій видуватиме повітря з решітки повітрязабірника протягом 20 секунд.
10. Щоб зняти насадку, посуňte фіксатор вниз, поверніть насадку та обережно потягніть її, щоб зняти.

#### Використання бігуді

1. Коли ваше волосся висохне щонайменше на 85%, покладіть бігуді на ту сторону голови, волосся якої ви хочете накрутити першою.
2. Розділіть волосся на пасма приблизно 2 см.





3. Виберіть тепле або гаряче налаштування температури.
4. Піднесіть кінець пасма до бігуді: останні завдяки ефекту Коанда притягнуть волосся та завивуть його.
5. Тримайте волосся накрученими на бігуді кілька секунд, а потім випустіть холодне повітря, щоб закріпити зачіску.
6. Вимкніть прилад і розкрутіть волосся зверху. Повторюйте ці кроки з наступним пасмом, доки все волосся з того боку голови не буде завито.
7. Замініть бігуді на ту, що підходить для волосся на протилежній стороні голови, і зробіть те ж саме.

#### Після використання

1. Вимкніть прилад і від'єднайте його від мережі.
2. Покладіть його на жаростійку поверхню, поки він не охолоне.
3. Видаліть волосся та пил з приладу та насадок.
4. Переконайтеся, що ніщо не перешкоджає входу або випуску повітря.
5. Очистіть прилад м'якою тканиною та зберігайте його в сухому місці.

#### 4. ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед чищенням від'єднайте прилад від мережі та дайте йому охолонути.
- Для очищення поверхні приладу використовуйте м'яку вологу тканину.
- Не занурюйте пристрій у воду чи інші рідини.
- Не використовуйте для чищення приладу абразивні чистячі засоби або мочалки.
- Не скручуйте, не згинайте, не тягніть і не пошкоджуйте кабель живлення.
- Очистіть прилад від бруду та ворсинок, які можуть засмічувати прилад.

#### Очищення фільтра (Мал. 3)

- Поверніть кришку повітряного фільтра, щоб розблокувати її, і обережно потягніть її вниз.
- Використовуйте м'яку щітку або ватну паличку, щоб очистити впускний отвір повітря та фільтр.
- Встановіть кришку, повернувши її, щоб зафіксувати її на місці.



УКРАЇНСЬКА

## 5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема                          | Можливі причини                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пристрій не працює належним чином | Перевірте, чи правильно підключено прилад.<br>Перевірте правильність встановлення насадки.<br>Перевірте, чи не вимкнувся прилад через перегрів. Вимкніть прилад, від'єднайте його від мережі та дайте йому як слід охолонути.<br>Перш ніж знову увімкнути його, переконайтеся, що ніщо не забиває повітрязабірник. |

## 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер пристрою: 00251 / 00252 / 00253 / 00254

Пристрій: CeramicCare 14in1 AirGlam Black / Champagne / Blue / Aluminum

Потужність: 1200-1400 Вт

Напруга і частота: 220-240 В~, 50/60 Гц

Технічні характеристики можуть бути змінені без попередження для покращення якості продукції.

Зроблено у Китаї | Розроблено в Іспанії

## 7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батареї необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей.

Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.





УКРАЇНСЬКА

## 8. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

Сесотес несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Сесотес за номером +34 963 210 728.

## 9. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти, малюнки, фотографії та ілюстрації в цьому посібнику належать SECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або розповсюджувати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу SECOTEC INNOVACIONES, S.L.



РУССКИЙ

## ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочтите эти инструкции. Сохраните это руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- При использовании устройства необходимо строго соблюдать все инструкции по технике безопасности.
- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке устройства, а вилка заземлена.
- Это устройство предназначено только для бытового использования и не предназначено для баров, ресторанов, фермерских домов, отелей, мотелей и офисов.
- Если устройство будет использоваться в ванной комнате, его необходимо отключить от розетки после использования, так как близость к воде может представлять опасность даже при выключенном устройстве.
- В качестве дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи, питающей ванную комнату, устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания не более 30 мА. Мы рекомендуем вам обратиться за советом к квалифицированному установщику.
- Это устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы об использовании устройства безопасным способом и понимают связанные с этим





опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и обслуживание пользователем не должны выполняться детьми без присмотра.



Этот значок означает, что устройство нельзя использовать в ванне, душе или любом другом резервуаре с водой.

- ВНИМАНИЕ: не используйте устройство вблизи ванн, душей, раковин или других емкостей с водой.
- Не погружайте кабель, вилку или любую другую несъемную часть устройства в воду или любую другую жидкость и не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Убедитесь, что ваши руки сухие, прежде чем брать вилку или включать устройство.



Этот символ означает: предупреждение, горячая поверхность.

- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, его необходимо заменить в официальной службе технической поддержки Secotec, чтобы избежать любой опасности.
- Убедитесь, что воздухозаборники и воздуховыпускные отверстия не заблокированы.
- Выключите и отсоедините прибор от источника питания сразу после использования.
- Немедленно отсоедините прибор от розетки в следующих случаях:
  - Ненормальная работа.
  - Чистка.
  - После использования.
- Не вставляйте металлические предметы в воздухозаборники, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Не наматывайте кабель на прибор.



РУССКИЙ

- Держите лицо, шею и кожу головы подальше от прибора.
- Не оставляйте прибор на какой-либо поверхности во время работы.
- Не используйте прибор для расчесывания париков, натуральных накладных волос, искусственных волос или шерсти животных.
- Воздухозаборник обеспечивает хорошую вентиляцию прибора. Не закрывайте и не загораживайте его, так как это может привести к перегреву.
- Не вставляйте предметы в воздухозаборник.





## 1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рис. 1

1. Насадка
2. Кнопка изменения скорости потока воздуха
3. Кнопка изменения температуры
4. Кнопка питания
5. Крышка фильтра воздухозаборника
6. Вращающийся на 360° кабель
7. Фиксатор насадки

**Насадки** (Рис. 2)

- |                                         |                                  |
|-----------------------------------------|----------------------------------|
| 8. Левый цилиндр для завивки            | 16. Расческа для придания объема |
| 9. Правый цилиндр для завивки           | 17. Щетка для распутывания волос |
| 10. Щетка для выпрямления волос         | 18. Щетка с выдвижной щетиной    |
| 11. Плоская щетка для выпрямления волос | 19. Насадка-концентратор         |
| 12. Круглая щетка 50 мм                 | 20. Диффузор                     |
| 13. Круглая щетка 33 мм                 | 21. Щипцы для завивки            |
| 14. Насадка для сушки волос             |                                  |
| 15. Овальная щетка 60 мм                |                                  |

Примечание:

Рисунки в данном руководстве представляют собой схематические изображения и могут не совсем соответствовать устройству.

## 2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Данный прибор упакован таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Достаньте устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие элементы упаковки в надежном месте. Это поможет вам предотвратить повреждение устройства при его транспортировке в дальнейшем. В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.
- Убедитесь, что все детали и компоненты включены в комплект поставки и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

### Содержимое коробки

- Bamba CeramicCare AirGlam Black/AirGlam Champagne/AirGlam Blue/AirGlam Aluminum
- 14 насадок
- Инструкция по эксплуатации



РУССКИЙ

### 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Вымойте и обработайте волосы кондиционером.
2. Высушите волосы полотенцем и расчешите их.
3. Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на этикетке прибора, и что вилка заземлена. Подключите прибор к источнику питания.
4. Совместите нужную насадку с отверстием для выхода воздуха и поверните ее, чтобы закрепить на корпусе прибора.
5. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения, чтобы включить прибор: скорость воздуха будет установлена на 1 по умолчанию. Если вы измените настройки, устройство сохранит последнюю настройку для дальнейшего использования.
6. Скорость воздуха: несколько раз нажмите кнопку изменения скорости воздуха, чтобы отрегулировать скорость воздуха. Когда скорость установлена на 1, загорится первый светодиод скорости слева направо. Нажмите кнопку еще раз, чтобы установить скорость 2: первый и второй светодиоды загорятся одновременно. Нажмите кнопку третий раз, чтобы установить скорость 3: все три светодиода загорятся одновременно. Нажмите кнопку еще раз, чтобы вернуться к настройке скорости 1.
7. Температура воздуха: несколько раз нажмите кнопку изменения температуры, чтобы отрегулировать температуру. Когда температура установлена на 1, загорится первый светодиод температуры слева направо. Нажмите кнопку еще раз, чтобы установить температуру 2: первый и второй светодиоды загорятся одновременно. Нажмите кнопку третий раз, чтобы установить температуру 3: все три светодиода загорятся одновременно. Нажмите кнопку еще раз, чтобы включить холодный воздух, индикаторы погаснут. Повторное нажатие вернет вас к настройке температуры 1.
8. Выключите устройство, нажав и удерживая кнопку включения/выключения, и отсоедините его от розетки, когда закончите им пользоваться.
9. Функция автоматической очистки: при выключенном приборе нажмите и удерживайте кнопку изменения температуры в течение 5 секунд: фен будет выдувать воздух из воздухозаборной решетки в течение 20 секунд.
10. Чтобы снять насадку, сдвиньте фиксатор вниз, поверните насадку и осторожно потяните ее, чтобы снять.

#### Использование бигуди

1. Когда волосы высохнут как минимум на 85%, поместите бигуди на ту сторону головы, волосы которой вы хотите завить в первую очередь.
2. Разделите волосы на пряди примерно по 2 см.





3. Выберите теплую или горячую температуру.
4. Поднесите конец пряди волос близко к бигуди: последняя притянет волосы благодаря эффекту Коанда и завьет их.
5. Держите волосы накрученными на бигуди в течение нескольких секунд, а затем выпустите струю холодного воздуха, чтобы зафиксировать прическу.
6. Выключите прибор и раскрутите волосы сверху. Повторите эти действия со следующей прядью, пока все волосы с этой стороны головы не будут завиты.
7. Замените щипцы для завивки на те, которые подходят для волос на противоположной стороне головы, и сделайте то же самое.

#### После использования

1. Выключите прибор и отсоедините его от сети.
2. Положите его на термостойкую поверхность и дождитесь, пока он остынет.
3. Удалите волосы и пыль с прибора и насадок.
4. Убедитесь, что ничто не препятствует входу и выходу воздуха.
5. Очистите прибор мягкой тканью и храните его в сухом месте.

## 4. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть перед чисткой.
- Для очистки поверхности прибора используйте мягкую влажную ткань.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Не используйте абразивные чистящие средства или мочалки для чистки прибора.
- Не перекручивайте, не сгибайте, не тяните и не повреждайте кабель питания.
- Очистите прибор от грязи и волос, которые могут засорить прибор.

#### Очистка фильтра (Рис. 3)

- Поверните крышку фильтра воздухозаборника, чтобы разблокировать ее, и осторожно потяните ее вниз.
- Используйте мягкую щетку или ватный тампон, чтобы очистить воздухозаборник и фильтр.
- Установите крышку на место, повернув ее, чтобы зафиксировать на месте.



РУССКИЙ

## 5. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

| Проблема                               | Возможные причины                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Устройство не работает должным образом | Проверьте, правильно ли подключен прибор.<br>Проверьте правильность установки насадки.<br>Проверьте, не выключился ли прибор из-за перегрева.<br>Выключите прибор, отсоедините его от сети и дайте ему как следует остыть.<br>Прежде чем снова включить его, убедитесь, что ничто не забивает воздуховозборник. |

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул устройства: 00251 / 00252 / 00253 / 00254

Устройство: CeramicCare 14in1 AirGlam Black / Champagne / Blue / Aluminum

Мощность: 1200-1400 Вт

Напряжение и частота: 220-240 В~, 50/60 Гц

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. для улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или батареи следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вам следует утилизировать элементы питания/батарейки/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, назначенный местными властями.

Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей.

Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.





## 8. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми правилами.

Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

## 9. АВТОРСКИЕ ПРАВА

Права интеллектуальной собственности на тексты, рисунки, фотографии и иллюстрации в этом руководстве принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



ENGLISH

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
- As additional protection, it is recommended that a Residual Current Device (RCD) having a rated operating fault current not exceeding 30 mA be installed in the electrical circuit supplying the bathroom. We recommend you ask a qualified installer for advice.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.
-  This icon means that the device must not be used in a bathtub, shower, or any other water-filled tank.



- **WARNING:** do not use the device near bathtubs, showers, sinks, or other water-filled containers.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
-  This symbol means: warning, hot surface.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any danger.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked.
- Turn off and unplug the appliance from the power supply immediately after use.
- Immediately unplug the appliance from the socket in these cases:
  - Abnormal operation.
  - Cleaning.
  - After use.
- Do not insert metal objects through the air inlets to avoid electric shocks.
- Do not wind the cable around the device.
- Keep your face, neck, and scalp away from the device.
- Do not leave the device on any surface while in operation.
- Do not use the appliance to comb wigs, natural hair extensions, fake hair, or animal hair.
- The air inlet ensures good ventilation of the appliance. Do not cover or obstruct it, as this may cause overheating.
- Do not insert objects in the air inlet.



ENGLISH

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Head
2. Air speed-change button
3. Temperature-change button
4. Power button
5. Air-inlet filter cover
6. 360° rotating cable
7. Head release tab

### Heads (Fig.2)

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 8. Left curling barrel         | 16. Voluminising comb         |
| 9. Right curling barrel        | 17. Detangling brush          |
| 10. Spiked straightening brush | 18. Retractable bristle brush |
| 11. Plate straightening brush  | 19. Concentrator nozzle       |
| 12. 50-mm round brush          | 20. Diffuser                  |
| 13. 33-mm round brush          | 21. Curling tongs             |
| 14. Drying head                |                               |
| 15. 60-mm oval brush           |                               |

### NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### Box content

- Bamba CeramicCare AirGlam Black/AirGlam Champagne/AirGlam Blue/AirGlam Aluminum
- 14 heads
- Instruction manual





### 3. OPERATION

1. Wash and condition your hair.
2. Dry your hair with a towel and comb it.
3. Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance rating label and that the plug is earthed. Plug the appliance to a power supply.
4. Align the desired head with the air outlet and turn it to fix it to the body of the appliance.
5. Press and hold the on/off button to switch on the appliance: the air speed and temperature will be set to 1 by default. If you change the settings, the device will save the last setting for later use.
6. Air speed: repeatedly press the air speed change button to adjust the air speed. When the speed is set to 1, the first speed LED will light up, from left to right. Press the button again to set the speed to 2: the first and second LEDs will light up at the same time. Press the button a third time to set the speed to 3: all three LEDs will light up at the same time. Press the button again to return to speed setting 1.
7. Air temperature: repeatedly press the temperature change button to adjust the temperature. When the temperature is set to 1, the first temperature LED will light up, from left to right. Press the button again to set the temperature to 2: the first and second LEDs will light up at the same time. Press the button a third time to set the temperature to 3: all three LEDs will light up at the same time. Press the button again to activate the cold air, the indicator lights will go out. Pressing it again will return to temperature setting 1.
8. Turn off the device by pressing and holding the on/off button and unplug it from the power outlet when you are finished using it.
9. Automatic cleaning function: with the appliance switched off, press, and hold the temperature change button for 5 seconds: the dryer will blow air out of the air inlet grille for 20 seconds.
10. To remove the head, slide the release tab down, rotate the head and pull it gently to remove it.

#### Using the curlers

1. With your hair at least 85% dry, place the curler on the side of the head whose hair you wish to curl first.
2. Separate the hair into approximately 2 cm strands.
3. Select a warm or hot temperature setting.
4. Bring the end of the hair strand close to the curler: the latter will attract the hair thanks to the Coandă effect and curl it.
5. Keep the hair wound on the curler for a few seconds and then release a shot of cold air to fix the hairstyle.
6. Switch off the appliance and unwind the hair from the top. Repeat these steps with the next strand until all hair on that side of the head is curled.



## ENGLISH

7. Replace the curler with the one fit for the hair on the opposite side of the head and do the same.

### After use

1. Turn the appliance off and unplug it.
2. Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3. Remove the hair and dust from the appliance and attachments.
4. Make sure there is nothing obstructing the air inlet or outlet.
5. Clean the appliance with a soft cloth and store it in a dry place.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning.
- Use a soft, damp cloth to clean the surface of the device.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the device.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable.
- Clean the dirt and hairs that may be clogging the device.

### Cleaning the filter (Fig. 3)

- Turn the air-inlet filter cover to unlock it and gently pull it downwards.
- Use a soft brush or a cotton swab to clean the air inlet and the filter.
- Refit the cover by turning it to lock it in place.

## 5. TROUBLESHOOTING

| Problem                   | Possible causes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| It does not work properly | Check if the appliance is correctly plugged in.<br>Check if the attachment is correctly fitted.<br>Check if the appliance switched off due to overheating.<br>Switch off the appliance, unplug it from the mains, and allow it to cool down properly.<br>Before turning it back on, make sure that nothing is clogging the air inlet. |





## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 00251 / 00252 / 00253 / 00254

Product: CeramicCare 14in1 AirGlam Black / Champagne / Blue / Aluminum

Power: 1200-1400 W

Voltage and frequency: 220-240 V~, 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.  
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

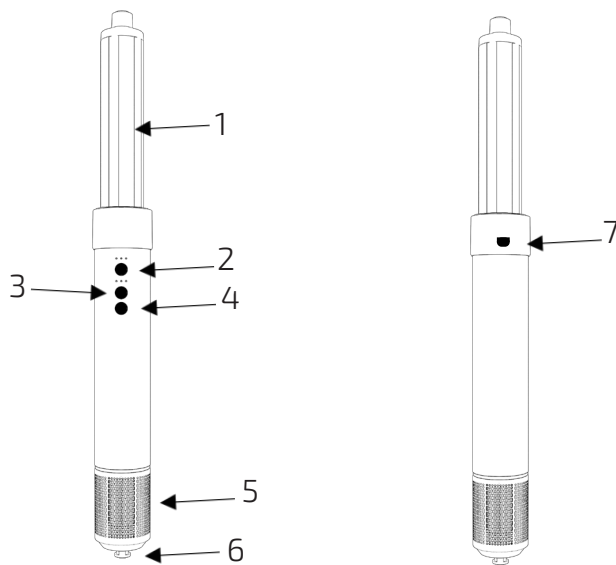
Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

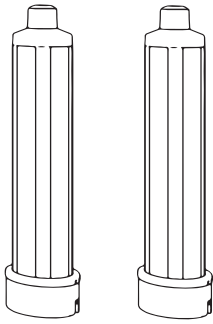
## 9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



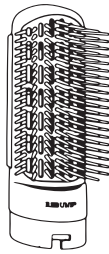
Мал. / Рис. / Fig. 1





8

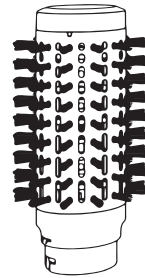
9



10



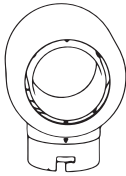
11



12



13



14



15



16



17



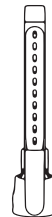
18



19



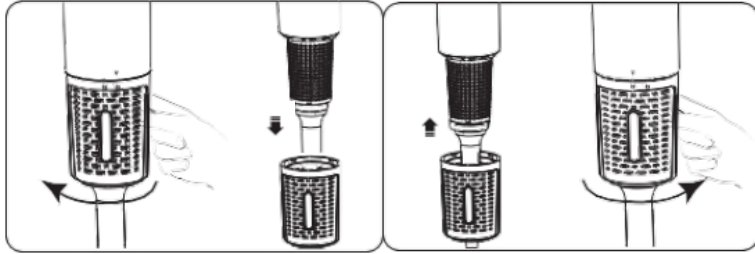
20



21

Мал. / Рис. / Fig. 2





Мал. / Рис. / Fig. 3





[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain  
RP01230705

